KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XXXVI**

**Phaåm 25: KIEÀU TRAÀN NHÖ 2**

Laïi coù Phaïm chí teân laø Thanh Tònh Phuø noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Taát caû chuùng sinh chaúng bieát phaùp gì maø thaáy theá gian thöôøng voâ thöôøng, cuõng thöôøng cuõng voâ thöôøng, chaúng phaûi thöôøng chaúng phaûi voâ thöôøng, cho ñeán chaúng phaûi “ñi nhö vaäy”, chaúng phaûi chaúng “ñi nhö vaäy”.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chuùng sinh chaúng bieát saéc cho ñeán chaúng bieát thöùc neân thaáy theá gian thöôøng cho ñeán chaúng phaûi “ñi nhö vaäy”, chaúng phaûi chaúng “ñi nhö vaäy”.

Phaïm chí noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Chuùng sinh bieát phaùp gì neân chaúng thaáy theá gian thöôøng cho ñeán chaúng phaûi “ñi nhö vaäy”, chaúng phaûi chaúng “ñi nhö vaäy”?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chuùng sinh bieát saéc cho ñeán bieát thöùc neân chaúng thaáy theá gian thöôøng cho ñeán chaúng phaûi “ñi nhö vaäy”, chaúng phaûi chaúng “ñi nhö vaäy”.

Phaïm chí noùi:

–Thöa Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân vì con phaân bieät giaûng noùi theá gian thöôøng, voâ thöôøng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu ngöôøi boû nghieäp cuõ chaúng taïo nghieäp môùi thì ngöôøi ñoù coù theå bieát thöôøng cuøng voâ thöôøng.

Phaïm chí baïch:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy bieát roài! Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! OÂng thaáy theá naøo? OÂng bieát theá naøo?

–Thöa Theá Toân! Nghieäp cuõ laø goïi voâ minh cuøng vôùi aùi. Nghieäp môùi laø goïi thuû, höõu. Neáu ngöôøi xa lìa voâ minh, aùi ñoù, chaúng taïo taùc thuû, höõu thì ngöôøi ñoù chaân thaät bieát thöôøng, voâ thöôøng. Con nay ñaõ ñöôïc maét tònh chaùnh phaùp, quy y Tam baûo, cuùi xin Ñöùc Nhö Lai cho pheùp con xuaát gia.

Ñöùc Phaät baûo Kieàu-traàn-nhö:

–Cho oâng Phaïm chí naøy xuaát gia, thoï giôùi.

OÂng Kieàu-traàn-nhö nhaän leänh cuûa Ñöùc Phaät roài, ñem Phuù-na ñeán trong chuùng Taêng, vì oâng aáy laøm pheùp yeát-ma, cho xuaát gia. Möôøi laêm ngaøy sau, oâng aáy heát laäu vónh vieãn, ñaéc quaû A-la-haùn.

Phaïm chí Ñoäc Töû laïi noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Toâi nay muoán hoûi, coù theå ñöôïc pheùp chaêng? Ñöùc Nhö Lai laëng thinh. Hoûi laàn thöù hai, laàn thöù ba, Ñöùc Nhö

Lai cuõng nhö vaäy. Ñoäc Töû laïi noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Toâi töø laâu ñaõ cuøng oâng laøm baïn thaân. OÂng cuøng toâi tình nghóa khoâng coù hai, toâi muoán thöa hoûi, vì sao oâng laëng thinh?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân suy nghó: Phaïm chí naøy taùnh tình nhu hoøa, thuaàn thieän, chaát tröïc, thöôøng vì söï hieåu bieát maø ñeán thöa hoûi, chöù chaúng vì muoán naõo loaïn. Neáu oâng ñoù hoûi thì seõ theo yù maø ñaùp. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Ñoäc Töû! Hay thay! Hay thay! Theo ñieàu oâng hoûi, Ta seõ giaûi ñaùp cho.

OÂng Ñoäc Töû baïch:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ñôøi coù thieän chaêng?

–Ñuùng vaäy! Phaïm chí!

–Coù baát thieän chaêng?

–Ñuùng vaäy! Phaïm chí!

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Thöa Cuø-ñaøm! Xin Ngaøi vì toâi giaûng noùi cho toâi ñöôïc bieát phaùp thieän vaø baát thieän.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ta coù theå phaân bieät, giaûng noùi roäng raõi nghóa aáy. Nhöng nay Ta seõ vì oâng noùi giaûn löôïc vaán ñeà naøy. Naøy thieän nam! Duïc goïi laø baát thieän. Duïc giaûi thoaùt thì goïi laø thieän. Saân haän, ngu si cuõng nhö vaäy. Gieát haïi goïi laø baát thieän, khoâng gieát haïi thì goïi laø thieän, cho ñeán taø kieán cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ta nay ñaõ vì oâng noùi ba loaïi phaùp thieän, baát thieän vaø noùi möôøi loaïi phaùp thieän, baát thieän. Neáu ñeä töû cuûa Ta coù theå phaân bieät nhö vaäy veà ba thöù phaùp thieän vaø baát thieän cho ñeán möôøi thöù phaùp thieän vaø baát thieän thì phaûi bieát ngöôøi naøy coù theå heát tham duïc, saân haän, ngu si, taát caû caùc laäu, caét ñöùt taát caû höõu.

OÂng Phaïm chí noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Trong phaùp Phaät naøy coù moät Tyø-kheo naøo coù theå heát tham duïc, saân haän, ngu si, taát caû caùc laäu, taát caû caùc höõu nhö vaäy chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Trong phaùp Phaät naøy chaúng phaûi laø moät, hai, ba, maø cho ñeán naêm traêm, thaäm chí coù voâ löôïng nhöõng Tyø-kheo v.v…. coù theå heát tham duïc, saân haän, ngu si, taát caû caùc laäu, taát caû caùc höõu nhö vaäy.

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngoaøi Tyø-kheo ra, trong phaùp Phaät naøy coù moät Tyø-kheo-ni naøo coù theå heát tham, saân, si, taát caû caùc laäu, taát caû caùc höõu nhö vaäy chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Trong phaùp Phaät naøy chaúng phaûi moät, hai, ba cho ñeán naêm traêm maø coù ñeán voâ löôïng nhöõng Tyø-kheo-ni coù theå ñoaïn tröø tham, saân, si, taát caû caùc laäu, taát caû caùc höõu nhö vaäy.

OÂng Ñoäc Töû noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngoaøi Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni ra, trong phaùp Phaät naøy coù Öu-baø-taéc naøo trì giôùi tinh caàn, phaïm haïnh thanh tònh, qua khoûi bôø nghi, ñoaïn tröø löôùi nghi chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Trong phaùp Phaät cuûa Ta chaúng phaûi moät, hai, ba cho ñeán naêm traêm maø coù ñeán voâ löôïng nhöõng Öu-baø-taéc trì giôùi tinh caàn, phaïm haïnh thanh tònh, ñoaïn tröø naêm keát döôùi, ñöôïc quaû A- na-haøm, qua ñöôïc bôø nghi, caét ñöùt löôùi nghi.

OÂng Ñoäc Töû noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngoaøi Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc ra, trong phaùp Phaät naøy coù moät Öu-baø-di naøo trì giôùi tinh caàn, phaïm haïnh thanh tònh, qua ñöôïc bôø nghi, caét ñöùt löôùi nghi chaêng?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Trong phaùp Phaät cuûa Ta chaúng phaûi moät, hai, ba cho ñeán naêm traêm maø coù ñeán voâ löôïng nhöõng Öu-baø-di trì giôùi tinh caàn, phaïm haïnh thanh tònh, ñoaïn tröø naêm keát döôùi, ñöôïc quaû A- na-haøm, qua ñöôïc bôø nghi, caét ñöùt löôùi nghi.

OÂng Ñoäc Töû noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngoaøi Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni heát taát caû caùc laäu, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di trì giôùi tinh caàn, phaïm haïnh thanh tònh, caét ñöùt löôùi nghi, trong phaùp Phaät naøy coù moät Öu-baø-taéc naøo thoï nieàm vui naêm duïc maø loøng khoâng löôùi nghi chaêng?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Trong phaùp Phaät naøy chaúng phaûi moät, hai, ba cho ñeán naêm traêm maø coù ñeán voâ löôïng nhöõng Öu-baø-taéc ñoaïn tröø ba keát, ñöôïc Tu-ñaø-hoaøn, tham, saân, si moûng ñöôïc Tö-ñaø-haøm. Nhö caùc Öu-baø-taéc, Öu-baø-di cuõng nhö vaäy.

–Thöa Theá Toân! Con nay muoán noùi thí duï. Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay! Hay thay! Thích noùi thì noùi ñi!

–Thöa Theá Toân! Ví nhö vua roàng Nan-ñaø, Baø-nan-ñaø tuoân xuoáng möa lôùn. Möa phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai cuõng nhö vaäy, bình ñaúng möa xuoáng cho Öu-baø-taéc, Öu-baø-di. Thöa Theá Toân! Neáu caùc ngoaïi ñaïo muoán ñeán xuaát gia thì chaúng roõ Nhö Lai thöû thaùch bao nhieâu thaùng?

Ñöùc Phaät daïy:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Naøy thieän nam! Hoï ñeàu qua boán thaùng thöû thaùch nhöng chaúng nhaát ñònh cuøng moät caùch nhö vaäy.

–Thöa Theá Toân! Neáu chaúng cuøng moät caùch nhö vaäy thì cuùi xin ñöùc Ñaïi Töø cho pheùp con xuaát gia!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo oâng Kieàu-traàn-nhö cho oâng Ñoäc Töû naøy xuaát gia thoï giôùi. OÂng Kieàu-traàn-nhö nhaän leänh cuûa Ñöùc Phaät roài, ñöùng trong chuùng Taêng, vì oâng aáy laøm pheùp yeát-ma cho xuaát gia. Sau ñuû möôøi laêm ngaøy thì Ñoäc Töû ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn. Ñaõ ñaéc quaû roài, oâng laïi nghó: “Neáu ngöôøi coù trí tueä do hoïc maø ñöôïc, thì ta nay ñaõ coù theå gaëp Ñöùc Phaät”. OÂng lieàn ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaàu maët laøm leã, kính leã xong roài luøi ñöùng moät beân, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ngöôøi coù trí tueä laø do töø hoïc maø coù ñöôïc thì con nay ñaõ ñöôïc. Cuùi xin Phaät vì con moät laàn nöõa phaân bieät giaûng noùi, khieán cho con chöùng ñöôïc trí tueä voâ hoïc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! OÂng sieâng tinh taán tu taäp hai phaùp, moät laø chæ, hai laø quaùn. Naøy thieän nam! Neáu coù Tyø-kheo muoán ñaéc quaû Tu-ñaø- hoaøn thì cuõng phaûi sieâng tu taäp hai phaùp nhö vaäy. Neáu laïi muoán ñöôïc quaû Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn thì cuõng phaûi tu taäp hai phaùp nhö vaäy. Naøy thieän nam! Neáu coù Tyø-kheo muoán ñöôïc boán thieàn, boán taâm voâ löôïng, saùu thaàn thoâng, taùm boái xaû, taùm thaéng xöù, trí voâ traùnh, trí ñænh, trí roát raùo, boán trí voâ ngaïi, Tam-muoäi kim cöông, taän trí, voâ sinh trí v.v… cuõng phaûi tu taäp hai phaùp nhö vaäy. Naøy thieän nam! Neáu muoán ñaéc ñòa Thaäp truï, phaùp nhaãn Voâ sinh, phaùp nhaãn Voâ töôùng, phaùp nhaãn Baát khaû tö nghì, Thaùnh haïnh, Phaïm haïnh, Thieân haïnh, Boà-taùt haïnh, Tam-muoäi Hö khoâng, Tam-muoäi Trí aán, Tam-muoäi Khoâng, Tam-muoäi Voâ töôùng, Tam-muoäi Voâ taùc, Tam-muoäi Ñòa, Tam-muoäi Baát thoaùi, Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, Tam-muoäi Kim cöông, haïnh Phaät Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì cuõng phaûi tu taäp hai phaùp nhö vaäy.

Ñoäc Töû nghe roài, leã baùi Ñöùc Phaät maø lui ra, ôû taïi trong röøng Ta- la, tu hai phaùp naøy, chaúng bao laâu lieàn ñöôïc quaû A-la-haùn. Luùc ñoù, laïi coù voâ löôïng Tyø-kheo muoán ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, Ñoäc Töû thaáy hoï

roài hoûi:

–Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Caùc vò muoán ñi ñeán ñaâu? Caùc vò Tyø-kheo ñaùp:

–Chuùng toâi muoán ñeán choã Ñöùc Phaät! Ñoäc Töû laïi noùi:

–Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Neáu caùc vò ñi ñeán choã Ñöùc Phaät thì xin caùc vò vì toâi baøy toû vôùi Ñöùc Phaät: “Phaïm chí Ñoäc Töû tu hai phaùp ñaõ ñöôïc trí voâ hoïc. Nay ñeå baùo ôn Ñöùc Phaät, xin vaøo Nieát-baøn”.

Caùc vò Tyø-kheo ñeán nôi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tyø-kheo Ñoäc Töû gôûi lôøi cho chuùng con thöa: “Thöa Theá Toân! Phaïm chí Ñoäc Töû tu taäp hai phaùp ñöôïc trí voâ hoïc. Nay ñeå baùo ôn Ñöùc Phaät xin vaøo Nieát-baøn!”.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy caùc Thieän nam! Phaïm chí Ñoäc Töû ñaõ ñaéc quaû A-la-haùn.

Caùc oâng coù theå ñeán ñoù cuùng döôøng thaân oâng aáy.

Caùc Tyø-kheo vaâng lôøi Ñöùc Phaät, trôû laïi choã thi theå oâng aáy, thieát ñaïi leã cuùng döôøng.

Phaïm chí Naïp Y laïi noùi:

–Nhö lôøi Cuø-ñaøm noùi, trong voâ löôïng ñôøi laøm vieäc thieän hay baát thieän thì ñôøi vò lai trôû laïi ñöôïc thaân thieän hay baát thieän. Nghóa lyù naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì nhö lôøi noùi cuûa Cuø-ñaøm, nhaân phieàn naõo neân coù ñöôïc thaân naøy. Neáu nhaân phieàn naõo coù ñöôïc thaân naøy thì thaân coù tröôùc hay phieàn naõo coù tröôùc? Ai taïo ra? Truï ôû choã naøo? Neáu thaân coù tröôùc thì sao noùi, nhaân phieàn naõo ñöôïc? Vaäy neân neáu noùi phieàn naõo coù tröôùc thì ñieàu ñoù chaúng theå. Neáu noùi thaân coù tröôùc thì ñieàu ñoù cuõng chaúng theå. Neáu noùi coù cuøng moät luùc thì laïi cuõng chaúng theå. Tröôùc, sau, cuøng moät luùc thì nghóa lyù ñeàu chaúng theå. Vaäy neân toâi noùi taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân.

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Cöùng laø taùnh cuûa ñaát, aåm thaáp laø taùnh cuûa nöôùc, noùng laø taùnh cuûa löûa, ñoäng laø taùnh cuûa gioù, khoâng coù gì trôû ngaïi laø taùnh cuûa hö khoâng, ñoù laø taùnh cuûa naêm ñaïi, chaúng phaûi do nhaân duyeân maø coù. Giaû duï trong theá gian coù moät phaùp taùnh, chaúng phaûi do nhaân duyeân maø coù, thì taát caû caùc phaùp taùnh cuõng neân nhö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaäy, chaúng phaûi do nhaân duyeân maø coù. Neáu coù moät phaùp töø nhaân duyeân maø coù, thì taïi sao do nhaân duyeân maø taùnh cuûa naêm ñaïi khoâng töø nhaân duyeân?

Thöa Cuø-ñaøm! Chuùng sinh thaân thieän vaø thaân baát thieän ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt, ñeàu laø töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân, vaäy neân toâi noùi taát caû caùc phaùp töï taùnh voán coù, chaúng phaûi töø nhaân duyeân sinh.

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Phaùp cuûa theá gian coù choã ñònh duïng cuûa noù. Ví nhö ngöôøi thôï moäc gioûi ñònh raèng, goã nhö vaày duøng laøm truïc xe, goã nhö vaày duøng laøm cöûa, giöôøng, gheá. Cuõng nhö khaû naêng cheá taùc cuûa ngöôøi thôï vaøng gioûi: caùi ñaët treân traùn thì goïi laø voøng caøi toùc, caùi ñeo döôùi coå thì goïi laø chuoãi, caùi ñeo treân caùnh tay thì goïi laø xuyeán, caùi ñeo ôû treân ngoùn tay thì goïi laø nhaãn. Tuøy theo choã söû duïng maø quyeát ñònh neân goïi laø ñònh taùnh. Thöa Cuø-ñaøm! Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, coù taùnh cuûa naêm ñöôøng neân coù ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, ngöôøi, trôøi. Neáu nhö vaäy thì vì sao noùi, töø nhaân duyeân ñöôïc?

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Taát caû chuùng sinh, taùnh cuûa hoï ñeàu khaùc. Vaäy neân goïi laø taát caû töï taùnh. Thöa Cuø-ñaøm! Nhö ruøa soáng treân ñaát maø töï coù theå vaøo trong nöôùc. Con traâu ngheù sinh ra roài coù theå töï buù söõa. Con caù thaáy moài caâu töï nhieân ñôùp aên. Con raén ñoäc sinh ra roài töï nhieân aên ñaát. Nhöõng vieäc nhö vaäy coù ai daïy baûo ñaâu. Nhö caây gai sinh ra roài thì töï nhieân nhoïn ñaàu. Loâng vuõ loaøi chim bay töï nhieân coù maøu saéc rieâng bieät. Chuùng sinh ôû theá gian cuõng nhö vaäy, coù ngöôøi lanh lôïi, coù ngöôøi ngu ñoän, coù ngöôøi giaøu, coù ngöôøi ngheøo, coù ngöôøi ñeïp, coù ngöôøi xaáu, coù ngöôøi ñöôïc giaûi thoaùt, coù ngöôøi khoâng ñöôïc. Vaäy neân phaûi bieát, trong taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh. Laïi nöõa, nhö lôøi Cuø-ñaøm noùi, tham, saân, si töø nhaân duyeân sinh.

Ba ñoäc nhö vaäy do naêm traàn laøm duyeân thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì khi chuùng sinh nguû thì lìa xa naêm traàn maø cuõng laïi sinh ra tham, saân, si. ÔÛ trong thai cuõng vaäy. Khi thai môùi sinh ra chöa theå phaân bieät naêm traàn toát ñeïp xaáu maø cuõng laïi sinh ra tham, saân, si. Chö tieân, Thaùnh hieàn ôû choã vaéng veû khoâng coù naêm traàn maø cuõng coù theå sinh ra tham, saân, si. Nhöng cuõng laïi coù ngöôøi nhaân vaøo naêm traàn maø sinh ra chaúng tham, chaúng saân, chaúng si. Nhö vaäy nhaát ñònh chaúng

phaûi laø töø ôû nhaân duyeân sinh ra taát caû phaùp maø do töï taùnh.

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Toâi thaáy ngöôøi ñôøi, coù keû naêm caên chaúng ñuû maø raát nhieàu cuûa baùu, ñöôïc töï taïi lôùn, coù ngöôøi caùc caên ñaày ñuû maø ngheøo cuøng haï tieän, chaúng ñöôïc töï taïi, laøm noâ boäc cho keû khaùc. Neáu coù nhaân duyeân thì vì sao nhö vaäy? Vaäy neân caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh, chaúng do nhaân duyeân.

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Treû con ôû theá gian cuõng laïi chöa coù theå phaân bieät naêm traàn, hoaëc cöôøi, hoaëc khoùc, khi cöôøi bieát möøng, khi khoùc bieát buoàn. Vaäy phaûi bieát taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh.

Laïi nöõa, thöa Cuø-ñaøm! Phaùp theá gian coù hai: moät laø coù, hai laø khoâng. Coù töùc laø hö khoâng, khoâng töùc laø söøng thoû. Hai phaùp nhö vaäy, moät laø coù neân chaúng töø nhaân duyeân, hai laø khoâng neân cuõng chaúng phaûi nhaân duyeân. Vaäy neân caùc phaùp coù töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Nhö lôøi oâng noùi, nhö taùnh cuûa naêm ñaïi, taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì trong phaùp cuûa oâng cho naêm ñaïi laø thöôøng thì vì nhaân duyeân gì maø taát caû caùc phaùp ñeàu chaúng laø thöôøng? Neáu vaät cuûa theá gian laø voâ thöôøng thì taùnh cuûa naêm ñaïi naøy vì nhaân duyeân gì maø chaúng laø voâ thöôøng? Neáu naêm ñaïi thöôøng thì vaät cuûa theá gian cuõng phaûi laø thöôøng. Vaäy neân oâng noùi taùnh cuûa naêm ñaïi coù töï taùnh neân chaúng töø nhaân duyeân khieán cho taát caû caùc phaùp ñoàng vôùi naêm ñaïi thì ñieàu naøy khoâng coù.

Naøy thieän nam! OÂng noùi choã duøng ñaõ ñònh neân coù töï taùnh thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì ñeàu töø nhaân duyeân maø coù ñöôïc teân goïi. Neáu töø nhaân duyeân maø coù ñöôïc teân goïi thì cuõng töø nhaân duyeân coù ñöôïc nghóa. Sao goïi laø töø nhaân duyeân coù ñöôïc teân goïi? Nhö caùi ôû treân traùn thì goïi ñoù laø voøng, caùi ôû coå goïi laø chuoãi, caùi ôû taïi caùnh tay goïi laø xuyeán, caùi ôû taïi xe goïi laø baùnh xe, löûa ôû taïi caây coû goïi laø löûa coû, caây.

Naøy thieän nam! Khi caây môùi sinh ra khoâng coù taùnh muõi teân, caây giaùo nhöng töø nhaân duyeân neân ngöôøi thôï laøm ra muõi teân, töø nhaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân neân ngöôøi thôï laøm ra caây giaùo. Vaäy chaúng neân noùi taát caû caùc phaùp coù töï taùnh.

Naøy thieän nam! OÂng noùi, nhö taùnh cuûa con ruøa soáng treân ñaát töï vaøo nöôùc. Con traâu ngheù sinh ra roài taùnh coù theå buù söõa thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì neáu noùi vaøo nöôùc chaúng phaûi nhaân duyeân thì ñoái vôùi taát caû ñeàu chaúng phaûi nhaân duyeân maø sao noù chaúng vaøo löûa? Traâu ngheù sinh ra roài taùnh coù theå buù söõa chaúng töø nhaân duyeân thì ñoái vôùi taát caû ñeàu chaúng phaûi nhaân duyeân maø sao noù chaúng buù söøng?

Naøy thieän nam! Neáu noùi caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh chaúng caàn daïy baûo taäp taønh, khoâng coù taêng tröôûng thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì nay thaáy coù daïy baûo vaø nhôø daïy baûo neân taêng tröôûng. Vaäy phaûi bieát laø khoâng coù töï taùnh.

Naøy thieän nam! Neáu taát caû caùc phaùp coù töï taùnh thì caùc thaày Baø- la-moân, taát caû chaúng neân vì thaân thanh tònh maø gieát deâ cuùng teá. Neáu vì thaân maø cuùng teá thì phaûi bieát laø khoâng coù töï taùnh.

Naøy thieän nam! Theá gian noùi veà phaùp thöôøng coù ba thöù: moät laø muoán laøm, hai laø khi laøm, ba laø laøm roài. Neáu taát caû caùc phaùp coù töï taùnh thì vì sao trong ñôøi coù ba lôøi noùi ñoù. Vì coù ba lôøi noùi ñoù neân bieát taát caû khoâng coù töï taùnh.

Naøy thieän nam! Neáu noùi caùc phaùp coù töï taùnh thì phaûi bieát caùc phaùp ñeàu coù ñònh taùnh. Caây mía, moät vaät neáu coù ñònh taùnh thì vì duyeân gì laøm ra nöôùc uoáng, laøm ra maät, laøm ra ñöôøng, röôïu vaø röôïu ñaéng v.v… Neáu noù coù moät taùnh thì vì duyeân gì maø sinh ra nhöõng vò nhö vaäy? Neáu trong moät vaät sinh ra nhieàu thöù nhö vaäy thì phaûi bieát caùc phaùp chaúng nhaát ñònh laø ñeàu coù moät taùnh.

Naøy thieän nam! Neáu taát caû caùc phaùp coù ñònh taùnh thì Thaùnh nhaân vì sao uoáng nöôùc mía, aên ñöôøng, coøn röôïu thì chaúng uoáng? Veà sau thaønh röôïu ñaéng neân trôû laïi ñöôïc uoáng? Vaäy phaûi bieát laø khoâng coù ñònh taùnh. Neáu khoâng ñònh taùnh thì laøm sao chaúng nhaân vaøo nhaân duyeân maø coù?

Naøy thieän nam! OÂng noùi taát caû caùc phaùp coù töï taùnh thì taïi sao oâng noùi duï. Neáu coù ví duï thì phaûi bieát caùc phaùp khoâng coù töï taùnh. Neáu coù töï taùnh thì phaûi bieát khoâng coù ví duï. Ngöôøi trí tueä cuûa theá

gian ñeàu noùi ví duï neân phaûi bieát caùc phaùp khoâng coù töï taùnh, khoâng coù moät taùnh.

Naøy thieän nam! OÂng hoûi, thaân laø coù tröôùc hay phieàn naõo coù tröôùc thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì neáu ta noùi thaân coù tröôùc thì oâng coù theå naïn vaán: “OÂng cuõng ñoàng vôùi toâi”. Coøn noùi: “Thaân chaúng coù tröôùc” thì vì nhaân duyeân gì maø ñaët ra naïn vaán naøy?

Naøy thieän nam! Taát caû thaân cuûa chuùng sinh vaø phieàn naõo ñeàu khoâng tröôùc sau, cuøng moät luùc maø coù. Tuy cuøng moät luùc coù nhöng caàn phaûi nhaân vaøo phieàn naõo maø coù ñöôïc thaân, nhaát ñònh chaúng nhaân vaøo thaân maø coù phieàn naõo. Theo yù oâng, neáu cho laø nhö hai maét cuûa con ngöôøi cuøng moät luùc maø ñöôïc chaúng do ñôïi nhau, maét traùi chaúng nhôø vaøo maét phaûi, maét phaûi chaúng nhôø vaøo maét traùi, phieàn naõo vaø thaân cuõng nhö vaäy thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Ví nhö maét cuûa theá gian thaáy baác ñeøn cuøng aùnh saùng tuy laø moät luùc nhöng aùnh saùng caàn phaûi nhôø vaøo baác ñeøn, nhaát ñònh chaúng nhôø vaøo aùnh saùng maø coù baác ñeøn.

Naøy thieän nam! Theo yù oâng, neáu cho laø thaân chaúng coù tröôùc neân bieát laø khoâng nhaân duyeân thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì neáu do thaân coù tröôùc khoâng nhaân duyeân neân goïi laø khoâng thì oâng chaúng neân noùi taát caû caùc phaùp ñeàu coù nhaân duyeân. Neáu noùi chaúng thaáy neân chaúng noùi thì nay ñaõ thaáy caùi bình v.v… töø nhaân duyeân sinh ra maø vì sao chaúng noùi? Nhö caùi bình, thaân coù tröôùc, nhaân duyeân cuõng nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Hoaëc thaáy, chaúng thaáy, taát caû caùc phaùp ñeàu töø nhaân duyeân, khoâng coù töï taùnh. Naøy thieän nam! Neáu noùi taát caû phaùp ñeàu coù töï taùnh, khoâng coù nhaân duyeân thì oâng vì nhaân duyeân gì noùi ñeán naêm ñaïi. Taùnh cuûa naêm ñaïi naøy töùc laø nhaân duyeân.

Naøy thieän nam! Nhaân duyeân naêm ñaïi tuy nhö vaäy nhöng cuõng chaúng neân noùi caùc phaùp ñeàu ñoàng vôùi nhaân duyeân naêm ñaïi, nhö ngöôøi ñôøi noùi, taát caû ngöôøi xuaát gia tinh caàn trì giôùi, Chieân-ñaø-la v.v… cuõng neân nhö vaäy, tinh caàn trì giôùi.

Naøy thieän nam! OÂng noùi naêm ñaïi coù taùnh quyeát ñònh beàn chaéc, coøn Ta quan saùt thaáy taùnh ñoù chuyeån bieán neân chaúng ñònh.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy thieän nam! Vaùng söõa, saùp, hoà, keo v.v… ôû trong phaùp cuûa oâng goïi chuùng laø ñaát. Ñaát naøy baát ñònh, hoaëc ñoàng vôùi nöôùc, hoaëc ñoàng vôùi ñaát neân chaúng ñöôïc noùi laø töï taùnh beàn chaéc.

Naøy thieän nam! Baïch laïp, chì, thieác, ñoàng, saét, vaøng, baïc v.v… ôû trong phaùp cuûa oâng goïi chuùng laø löûa. Boán taùnh cuûa löûa naøy laø khi chaûy thì taùnh nöôùc, khi ñoäng thì taùnh gioù, khi noùng thì taùnh löûa, khi cöùng thì taùnh ñaát thì sao noùi, quyeát ñònh goïi laø taùnh cuûa löûa?

Naøy thieän nam! Taùnh cuûa nöôùc goïi laø chaûy, neáu khi nöôùc ñoùng baêng chaúng goïi laø ñaát maø vaãn goïi laø nöôùc thì vì nhaân duyeân gì khi soùng ñoäng chaúng goïi laø gioù? Neáu ñoäng, chaúng goïi laø gioù thì khi nöôùc ñoùng baêng cuõng chaúng goïi laø nöôùc. Neáu hai nghóa naøy töø nhaân duyeân thì vì sao noùi, taát caû caùc phaùp chaúng töø nhaân duyeân?

Naøy thieän nam! Neáu noùi taùnh cuûa naêm caên coù theå thaáy, nghe, hay, bieát, chaïm xuùc neân ñeàu laø töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì taùnh cuûa töï taùnh laø taùnh chaúng theå chuyeån. Neáu noùi taùnh cuûa maét laø thaáy thì ñaùng leõ thöôøng coù theå thaáy, chaúng neân coù khi thaáy, coù khi chaúng thaáy. Vaäy phaûi bieát laø töø nhaân duyeân maø thaáy, chaúng phaûi khoâng nhaân duyeân.

Naøy thieän nam! OÂng noùi chaúng phaûi nhaân vaøo naêm traàn sinh ra tham, giaûi thoaùt thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì sinh ra tham, giaûi thoaùt tuy chaúng nhaân vaøo nhaân duyeân naêm traàn, nhöng neáu giaùc quaùn aùc thì sinh ra tham duïc, coøn giaùc quaùn thieän thì ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân beân trong neân sinh ra tham, giaûi thoaùt, do nhaân duyeân beân ngoaøi coù theå taêng tröôûng. Vaäy neân oâng noùi, taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh, chaúng nhaân vaøo naêm traàn sinh ra tham, giaûi thoaùt thì ñoù laø ñieàu khoâng coù.

Naøy thieän nam! OÂng noùi, ngöôøi ñaày ñuû caùc caên laïi thieáu thoán cuûa caûi, chaúng ñöôïc töï taïi, coøn ngöôøi caùc caên taøn khuyeát thì giaøu coù nhieàu cuûa caûi, raát töï taïi. Do ñoù chöùng toû laø coù töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì chuùng sinh töø nghieäp maø coù quaû baùo. Quaû baùo nhö vaäy coù ba thöù: Moät laø hieän baùo, hai laø sinh baùo, ba laø haäu baùo. Baàn cuøng, cöï phuù, caên ñuû

hay chaúng ñuû laø do nghieäp neân ñeàu khaùc. Neáu coù töï taùnh, ñuû caùc caên thì ñaùng leõ giaøu coù cuûa baùu vaø giaøu coù cuûa baùu thì ñaùng leõ ñuû caùc caên, nhöng nay thì chaúng vaäy. Vaäy neân nhaát ñònh bieát laø khoâng coù töï taùnh, ñeàu töø nhaân duyeân.

Naøy thieän nam! Nhö lôøi oâng noùi, treû con ôû theá gian chöa theå phaân bieät nhaân duyeân naêm traàn, cuõng khoùc cuõng cöôøi. Vaäy neân taát caû coù töï taùnh thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Vì neáu coù töï taùnh thì cöôøi ñaùng leõ luoân cöôøi, khoùc ñaùng leõ luoân khoùc. Neáu luùc cöôøi, luùc khoùc thì phaûi bieát taát caû ñeàu töø nhaân duyeân. Vaäy neân chaúng noùi taát caû caùc phaùp coù töï taùnh, chaúng töø nhaân duyeân.

Phaïm chí baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû caùc phaùp töø nhaân duyeân maø coù thì nhö vaäy thaân coù töø nhaân duyeân naøo?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhaân duyeân cuûa thaân naøy laø phieàn naõo cuøng vôùi nghieäp.

Phaïm chí baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö thaân aáy töø nghieäp phieàn naõo thì nghieäp phieàn naõo naøy coù theå ñoaïn chaêng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Phaïm chí laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân vì con phaân bieät giaûng noùi, khieán cho con nghe roài chaúng dôøi khoûi choã naøy, ñeàu ñoaïn tröø heát.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu bieát khoaûng giöõa, hai beân khoâng ngaên ngaïi thì ngöôøi ñoù coù theå ñoaïn ñöôïc nghieäp phieàn naõo.

–Thöa Theá Toân! Con ñaõ bieát hieåu ñöôïc chaùnh phaùp nhaõn. Ñöùc Phaät daïy:

–Theá naøo laø bieát?

–Baïch Theá Toân! Hai beân töùc laø saéc vaø giaûi thoaùt saéc. Khoaûng giöõa töùc laø taùm chaùnh ñaïo. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng gioûi bieát hai beân, ñoaïn tröø nghieäp phieàn naõo.

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân cho pheùp con xuaát gia thoï

giôùi.

haùn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Thieän lai Tyø-kheo!

Töùc thôøi Phaïm chí ñoaïn tröø phieàn naõo ba coõi, ñaéc quaû A-la-

Baáy giôø, laïi coù moät vò Baø-la-moân teân laø Hoaèng Quaûng laïi noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! OÂng coù bieát ñieàu toâi ñang nghó chaêng? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Nieát-baøn laø thöôøng, höõu vi laø voâ thöôøng.

Quanh co töùc laø taø kieán, ngay thaúng töùc laø Thaùnh ñaïo.

Baø-la-moân noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Vì nhaân duyeân gì maø noùi nhö vaäy?

–Naøy thieän nam! YÙ oâng cho laø khaát thöïc laø thöôøng, thænh môøi rieâng laø voâ thöôøng. Quanh co laø caùi khoùa cöûa, ngay thaúng laø ñeá traøng. Vaäy neân ta noùi Nieát-baøn laø thöôøng, höõu vi laø voâ thöôøng. Quanh co goïi laø taø kieán, ngay thaúng goïi laø taùm chaùnh ñaïo, chaúng phaûi nhö söï suy nghó tröôùc ñaây cuûa oâng sao?

Baø-la-moân noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngaøi quaû thaät bieát ñöôïc loøng toâi. Taùm chaùnh ñaïo naøy coù khieán cho chuùng sinh ñöôïc taän dieät khoâng?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân im laëng chaúng ñaùp. Baø-la-moân noùi:

–Thöa Cuø-ñaøm! Ngaøi ñaõ bieát loøng con, lôøi hoûi cuûa con hoâm nay vì sao Ngaøi laëng im maø chaúng thaáy ñaùp?

Khi aáy, oâng Kieàu-traàn-nhö lieàn noùi:

–Naøy ñaïi Baø-la-moân! Neáu coù ngöôøi hoûi theá gian höõu bieân hay voâ bieân thì Ñöùc Nhö Lai thöôøng laëng im nhö theá, chaúng ñaùp. Taùm thaùnh ñaïo laø ngay thaúng, Nieát-baøn laø thöôøng. Neáu tu taùm thaùnh ñaïo töùc laø ñöôïc dieät taän coøn neáu chaúng tu taäp thì chaúng theå ñöôïc. Naøy ñaïi

Baø-la-moân! Ví nhö thaønh lôùn, boán vaùch thaønh aáy ñeàu khoâng coù loã, chæ coù moät caùi cöûa. Ngöôøi giöõ cöûa thaønh aáy thoâng minh, coù trí tueä, coù theå gioûi phaân bieät, keû ñaùng cho ñi thì cho ñi, keû ñaùng ngaên laïi thì ngaên laïi. Tuy chaúng theå bieát ngöôøi ra vaøo nhieàu hay ít nhöng nhaát ñònh bieát taát caû ngöôøi vaøo ra ñeàu theo cöûa naøy.

Naøy thieän nam! Ñöùc Nhö Lai cuõng vaäy. Thaønh duï cho Nieát- baøn, cöûa duï cho taùm chaùnh ñaïo, ngöôøi giöõ cöûa duï cho Nhö Lai. Naøy thieän nam! Ñöùc Nhö Lai nay tuy chaúng traû lôøi oâng taän dieät hay chaúng taän dieät, nhöng ngöôøi coù taän dieät thì caàn phaûi tu taäp taùm chaùnh ñaïo aáy.

Baø-la-moân noùi:

–Hay thay! Hay thay! Thöa Ñaïi ñöùc Kieàu-traàn-nhö! Ñöùc Nhö Lai kheùo coù theå noùi phaùp vi dieäu. Toâi nay thaät muoán bieát thaønh (Nieát-baøn) bieát ñaïo (taùm chaùnh) vaø töï laøm ngöôøi giöõ cöûa.

Toân giaû Kieàu-traàn-nhö noùi:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Baø-la-moân! OÂng coù theå phaùt taâm voâ thöôïng roäng lôùn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Thoâi ñi Kieàu-traàn-nhö! OÂng Baø-la-moân naøy chaúng phaûi ñeán ngaøy hoâm nay môùi phaùt taâm. Thuôû quaù khöù xa xöa voâ löôïng kieáp, coù Ñöùc Phaät Theá Toân hieäu laø Phoå Quang Minh Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, ngöôøi naøy tröôùc ñaõ ôû choã Ñöùc Phaät ñoù phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Trong kieáp Hieàn naøy oâng aáy seõ thaønh Phaät. Ñaõ töø laâu oâng aáy thoâng ñaït, roõ bieát phaùp töôùng, vì chuùng sinh neân hieän ôû ngoaïi ñaïo laøm ra veû khoâng bieát gì. Do nhaân duyeân ñoù, naøy Kieàu- traàn-nhö! OÂng chaúng neân khen ngôïi: “Hay thay! Hay thay! OÂng nay coù theå phaùt taâm roäng lôùn nhö vaäy”.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát roài nhöng vaãn hoûi oâng Kieàu-traàn-

nhö:

–Tyø-kheo A-nan nay ôû ñaâu? Toân giaû Kieàu-traàn-nhö baïch:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Baïch Theá Toân! Tyø-kheo A-nan ñang ôû ngoaøi röøng Ta-la, caùch ñaïi hoäi naøy möôøi hai do-tuaàn, ñang bò saùu vaïn boán ngaøn öùc ma nhieãu loaïn. Nhöõng ma chuùng ñoù ñeàu töï bieán thaân laøm hình daùng Ñöùc Nhö Lai. Hoaëc coù ma tuyeân noùi, taát caû caùc phaùp töø nhaân duyeân sinh. Hoaëc coù ma noùi, taát caû caùc phaùp chaúng töø nhaân duyeân sinh. Hoaëc coù ma noùi, taát caû nhaân duyeân ñeàu laø phaùp thöôøng, töø nhaân duyeân sinh ra thì ñeàu laø voâ thöôøng. Hoaëc coù ma noùi, naêm aám laø thaät, hoaëc noùi hö giaû; nhaäp, giôùi cuõng vaäy. Hoaëc coù ma noùi, coù möôøi hai duyeân. Hoaëc coù ma noùi, coù boán duyeân, hoaëc noùi caùc phaùp nhö huyeãn nhö hoùa, nhö noùng, nhö ngoïn löûa. Hoaëc coù ma noùi, nhaân nghe maø ñaéc phaùp. Hoaëc coù ma noùi, nhaân tö duy maø ñaéc phaùp. Hoaëc coù ma noùi, nhaân tu maø ñaéc phaùp. Hoaëc laïi coù ma noùi, pheùp quaùn baát tònh. Hoaëc laïi coù ma noùi pheùp quaùn hôi thôû ra vaøo. Hoaëc laïi coù ma noùi, quaùn boán nieäm xöù. Hoaëc laïi coù ma noùi, nghóa ba phaùp quaùn, baûy thöù phöông tieän. Hoaëc laïi coù ma noùi, phaùp noaõn, phaùp ñænh, phaùp nhaãn, phaùp theá gian ñeä nhaát, hoïc ñòa vaø voâ hoïc ñòa, Boà-taùt Sô truï cho ñeán Thaäp truï. Hoaëc coù ma noùi, khoâng, voâ töôùng, voâ taùc. Hoaëc laïi coù ma noùi, Tu-ña-la, Kyø- daï, Tyø-giaø-la-na, Giaø-ñaø, Öu-ñaø-na, Ni-ñaø-na, A-ba-ñaø-na, Y-ñeá- muïc-ñaø-giaø, Xaø-ñaø-giaø, Tyø-phaät-löôïc, A-phuø-ñaø-ñaït-ma, Öu-ba-ñeà- xaù. Hoaëc coù ma noùi, boán nieäm xöù, boán chaùnh caàn, boán nhö yù tuùc, naêm caên, naêm löïc, baûy giaùc phaàn, taùm thaùnh ñaïo. Hoaëc coù ma noùi, noäi khoâng, ngoaïi khoâng, noäi ngoaïi khoâng, höõu vi khoâng, voâ vi khoâng, voâ thæ khoâng, taùnh khoâng, vieãn ly khoâng, taùn khoâng, töï töôùng khoâng, voâ töôùng khoâng, aám khoâng, nhaäp khoâng, giôùi khoâng, thieän khoâng, baát thieän khoâng, voâ kyù khoâng, Boà-ñeà khoâng, ñaïo khoâng, Nieát-baøn khoâng, haønh khoâng, ñaéc khoâng, ñeä nhaát nghóa khoâng, khoâng khoâng, ñaïi khoâng. Hoaëc coù ma thò hieän thaàn thoâng bieán hoùa, thaân tuoân nöôùc löûa. Hoaëc phaàn treân thaân tuoân ra nöôùc, phaàn döôùi thaân phaùt ra löûa, döôùi thaân tuoân ra nöôùc, treân thaân phaùt ra löûa, hoâng beân traùi nghieâng xuoáng, hoâng beân phaûi tuoân ra nöôùc, hoâng beân phaûi nghieâng xuoáng, hoâng beân traùi tuoân ra nöôùc, moät beân hoâng noåi saám, moät beân hoâng tuoân möa. Hoaëc coù ma thò hieän theá giôùi chö Phaät. Hoaëc laïi coù ma thò hieän caûnh Boà-taùt sô sinh ñi baûy nöôùc, caûnh khi ôû taïi thaâm cung höôûng thuï naêm duïc, caûnh khi môùi baét ñaàu xuaát gia tu khoå haïnh, caûnh khi

ñeán döôùi goác caây, ngoài vaøo Tam-muoäi phaù hoaïi quaân ma, caûnh khi chuyeån phaùp luaân, caûnh khi thò hieän ñaïi thaàn thoâng vaøo Nieát-baøn. Thöa Theá Toân! Tyø-kheo A-nan thaáy nhöõng vieäc naøy roài, nghó: “Nhöõng thaàn thoâng bieán hoùa nhö vaäy xöa nay chöa thaáy. Vieäc laøm naøy cuûa ai? Leõ naøo chaúng phaûi laø vieäc laøm cuûa Ñöùc Theá Toân Thích Ca sao?”. OÂng muoán ñöùng daäy, muoán noùi nhöng hoaøn toaøn chaúng theo yù. Tyø-kheo A-nan rôi vaøo löôùi ma neân laïi nghó: “Lôøi noùi cuûa chö Phaät moãi moãi chaúng ñoàng, ta nay neân thoï nhaän lôøi noùi cuûa ai?”. Thöa Theá Toân! A-nan hoâm nay chòu khoå voâ cuøng, tuy nghó ñeán Nhö Lai nhöng khoâng ai coù theå cöùu. Do nhaân duyeân naøy neân chaúng ñi ñeán trong ñaïi chuùng naøy.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trong ñaïi chuùng naøy coù caùc Boà-taùt ñaõ ôû töø moät ñôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñeán voâ löôïng ñôøi phaùt taâm Boà-ñeà, ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, taâm nhöõng vò aáy kieân coá tu haønh ñaày ñuû Ñaøn Ba-la-maät cho ñeán Baùt nhaõ Ba-la-maät, thaønh töïu coâng ñöùc, ñaõ töø laâu thaân caän voâ löôïng chö Phaät, tònh tu phaïm haïnh ñöôïc taâm Boà-ñeà baát thoaùi chuyeån, ñöôïc Nhaãn baát thoaùi chuyeån, Trì baát thoaùi chuyeån, ñaéc voâ löôïng Tam-muoäi nhö Phaùp nhaãn, Thuû-laêng-nghieâm v.v. Nhöõng vò nhö vaäy nghe kinh Ñaïi Thöøa nhaát ñònh chaúng sinh nghi, kheùo coù theå phaân bieät tuyeân noùi Tam baûo ñoàng moät taùnh töôùng, thöôøng truï chaúng bieán ñoåi, nghe ñieàu chaúng nghó baøn, chaúng sinh kinh sôï quaùi laï, nghe ñuû thöù khoâng loøng khoâng sôï seät, toû roõ thoâng ñaït taát caû phaùp taùnh, coù theå trì taát caû Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, roäng hieåu nghóa cuûa nhöõng kinh aáy, cuõng coù theå thoï trì möôøi hai boä loaïi kinh vaên cuûa voâ löôïng chö Phaät thì do duyeân gì caùc vò aáy chaúng theå thoï trì kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy? Ñöùc Phaät vì nhaân duyeân gì maø hoûi Toân giaû Kieàu-traàn-nhö veà choã ôû cuûa Toân giaû A-nan?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Haõy laéng nghe! Laéng nghe! Naøy thieän nam! Sau khi Ta thaønh Phaät ñaõ hôn hai möôi naêm, luùc truï ôû thaønh Vöông-xaù, baáy giôø Ta baûo caùc Tyø-kheo: “Naøy caùc Tyø-kheo! Hoâm nay trong chuùng naøy, ai coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

theå vì Ta thoï trì Möôøi hai boä loaïi kinh vaên cuûa Nhö Lai vaø ôû beân Ta cung caáp ñoà caàn duøng maø cuõng khieán cho chaúng maát phaàn thieän lôïi cuûa thaân mình?”. Luùc ñoù, Kieàu-traàn-nhö ôû trong chuùng, ñeán baïch vôùi Ta: “Con coù theå thoï trì Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, cung caáp haàu haï taû höõu maø chaúng maát vieäc laøm lôïi ích cuûa mình”. Ta noùi: “Naøy Kieàu- traàn-nhö! OÂng ñaõ giaø caû ñaùng caàn coù ngöôøi ñeå sai baûo thì laøm sao muoán laøm thò giaû cho Ta?”. Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi noùi: “Con coù theå thoï trì taát caû lôøi daïy cuûa Phaät, cung caáp thöù caàn duøng cho Theá Toân maø chaúng maát vieäc laøm lôïi ích cuûa mình”. Ta laïi noùi: “Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! OÂng ñaõ giaø caû roài phaûi caàn coù ngöôøi ñeå sai baûo thì laøm sao muoán laøm thò giaû cho Ta ñöôïc?”. Cho ñeán naêm traêm caùc vò A-la-haùn ñeàu cuõng nhö vaäy vaø Ta ñeàu chaúng chaáp nhaän. Baáy giôø, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ôû trong ñaïi chuùng nghó: “Ñöùc Nhö Lai hoâm nay chaúng nhaän naêm traêm vò Tyø-kheo laøm thò giaû thì yù Ñöùc Phaät vì muoán ai laøm vaäy?”. Tö duy theá roài oâng lieàn vaøo ñònh, quan saùt thaáy loøng Ñöùc Nhö Lai ñaët taïi Toân giaû A-nan nhö maët trôøi môùi moïc chieáu saùng leân vaùch phía Taây. Thaáy vieäc naøy roài oâng lieàn rôøi khoûi ñònh noùi vôùi Toân giaû Kieàu-traàn-nhö:”Thöa Ñaïi ñöùc! Toâi thaáy Ñöùc Nhö Lai muoán khieán Toân giaû A-nan laøm thò giaû haàu caän!”. Baáy giôø, Toân giaû Kieàu-traàn-nhö cuøng vôùi naêm traêm vò A-la-haùn ñeán choã Toân giaû A-nan noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc A-nan! Nay Ñaïi ñöùc phaûi vì Ñöùc Nhö Lai laøm thò giaû! Môøi Ñaïi ñöùc nhaän vieäc ñoù cho!”. Toân giaû A-nan noùi: “Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Toâi thaät chaúng ñuû söùc laøm thò giaû cho Ñöùc Nhö Lai. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai laø ñaáng toân quyù nhö vua sö töû, nhö roàng, nhö löûa. Toâi nay nhô ueá, yeáu ôùt thì laøm sao coù theå ñaûm ñöông ñöôïc”. Caùc Tyø-kheo noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc A-nan! Xin haõy nhaän lôøi cuûa chuùng toâi laøm thò giaû cho Ñöùc Nhö Lai thì ñöôïc lôïi ích lôùn”. Noùi laàn thöù hai, laàn thöù ba cuõng nhö vaäy. Toân giaû A-nan noùi: “Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Toâi cuõng chaúng caàu vieäc lôïi ích lôùn maø thaät chaúng ñuû söùc ñaûm nhieäm phuïng söï haàu caän cho Ñöùc Nhö Lai”. Toân giaû Muïc-kieàn- lieân laïi noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc A-nan! Nay Ñaïi ñöùc chöa bieát!”. Toân giaû A-nan noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc! Xin Ñaïi ñöùc noùi cho!”. Toân giaû Muïc- kieàn-lieân noùi: “Ngaøy hoâm tröôùc, Ñöùc Nhö Lai ôû trong Taêng chuùng tìm thò giaû. Naêm traêm La-haùn ñeàu xin laøm maø Ñöùc Nhö Lai chaúng

cho. Toâi lieàn vaøo ñònh thì thaáy yù Ñöùc Nhö Lai muoán Ñaïi ñöùc laøm thò giaû. Nay Ñaïi ñöùc vì sao töø choái chaúng nhaän?’. Toân giaû A-nan nghe roài, chaáp tay, quyø daøi noùi: “Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Neáu coù vieäc naøy thì xin Ñöùc Nhö Lai cho toâi ba ñieàu thænh nguyeän, toâi seõ thuaän theo meänh leänh cuûa chuùng Taêng laøm thò giaû beân Nhö Lai”. Toân giaû Muïc- kieàn-lieân hoûi: “Ba ñieàu ñoù laø gì?”. Toân giaû A-nan noùi: “Moät laø Ñöùc Nhö Lai giaû söû ñem aùo cuõ ban cho toâi thì cho pheùp toâi chaúng nhaän. Hai laø Ñöùc Nhö Lai giaû söû nhaän lôøi môøi rieâng cuûa ñaøn-vieät thì cho pheùp toâi khoâng ñi theo. Ba laø cho pheùp toâi ra vaøo khoâng coù thôøi tieát. Ba vieäc nhö vaäy neáu Ñöùc Phaät cho pheùp thì toâi seõ thuaän theo meänh leänh cuûa chuùng Taêng”. Toân giaû Kieàu-traàn-nhö vaø naêm traêm vò Tyø- kheo trôû laïi choã cuûa Ta maø noùi: “Chuùng con ñaõ khuyeân Tyø-kheo A- nan, oâng aáy chæ caàu xin Ñöùc Theá Toân ba nguyeän. Neáu Ñöùc Phaät cho thì seõ thuaän theo meänh leänh cuûa Taêng”.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ta vaøo luùc aáy, khen Toân giaû A-nan: “Hay thay! Hay thay! Tyø-kheo A-nan ñaày ñuû trí tueä ñaõ döï kieán ñöôïc söï ngôø vöïc. Vì sao? Vì seõ coù ngöôøi noùi “OÂng vì aên maëc maø phuïng söï Ñöùc Nhö Lai”. Vaäy neân tröôùc caàu xin chaúng nhaän aùo cuõ, chaúng ñi theo khi Phaät ñöôïc môøi rieâng. Naøy Kieàu-traàn-nhö! Tyø-kheo A-nan ñaày ñuû trí tueä, neáu vaøo ra coù luùc töùc laø chaúng theå laøm lôïi ích roäng raõi cho boán boä chuùng. Vaäy neân oâng aáy xin ñöôïc vaøo ra khoâng theo thôøi tieát. Naøy Kieàu-traàn-nhö! Ta vì Tyø-kheo A-nan môû ra ba vieäc naøy ñeå theo yù nguyeän cuûa oâng aáy”. Muïc-kieàn-lieân trôû laïi choã A-nan, noùi vôùi Tyø-kheo A-nan: “Toâi ñaõ vì Tyø-kheo thöa thænh ba vieäc vaø Ñöùc Nhö Lai ñaïi töø ñeàu ñaõ höùa cho!”. Tyø-kheo A-nan noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc! Neáu Ñöùc Phaät ñaõ cho pheùp thì toâi xin ñeán laøm ngöôøi haàu cung caáp”.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Tyø-kheo A-nan phuïng söï Ta hôn hai möôi naêm, ñaày ñuû taùm thöù chaúng theå nghó baøn. Nhöõng gì laø taùm?

Moät laø phuïng söï Ta töø luùc ñoù ñeán nay hôn hai möôi naêm, chaúng bao giôø theo Ta khi Ta nhaän môøi rieâng.

Hai laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, chaúng nhaän quaàn aùo cuõ cuûa Ta cho.

Ba laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, oâng aáy ñeán choã Ta chaúng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bao giôø phi thôøi.

Boán laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, tuy ñaày ñuû phieàn naõo nhöng khi theo Ta vaøo ra nhöõng choã vua, Saùt-lôïi, hoï lôùn giaøu sang, thaáy caùc nöõ nhaân vaø con gaùi trôøi, roàng v.v… chaúng sinh taâm duïc.

Naêm laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, trì giöõ Möôøi hai boä loaïi kinh vaên cuûa Ta, moät laàn ñaõ vaøo tai roài chaúng töøng hoûi laïi, nhö roùt nöôùc ôû bình naøy vaøo bình khaùc. Chæ tröø coù moät laàn oâng aáy hoûi. Naøy thieän nam! Khi Thaùi töû Löu Ly gieát haïi doøng hoï Thích, phaù hoaïi thaønh Ca-tyø-la, baáy giôø Tyø-kheo A-nan loøng oâm saàu naõo, gaøo khoùc lôùn tieáng, ñi ñeán choã cuûa Ta noùi: “Con cuøng Ñöùc Nhö Lai ñeàu sinh ra ôû thaønh naøy, ñoàng moät doøng hoï Thích maø sao Nhö Lai dung maïo saùng rôõ nhö thöôøng, coøn con thì tieàu tuïy?”. Khi ñoù Ta ñaùp: “Naøy A- nan! Ta tu ñònh khoâng neân chaúng ñoàng vôùi oâng”. Qua ba naêm roài, oâng aáy trôû laïi hoûi Ta: “Thöa Theá Toân! Tröôùc kia, ôû thaønh Ca-tyø-la, con töøng nghe Nhö Lai noùi tu Tam-muoäi Khoâng. Vieäc naøy hö hay laø thaät?”. Ta noùi: “Naøy A-nan! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi!”.

Saùu laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, tuy chöa chöùng ñöôïc trí bieát taâm ngöôøi khaùc, nhöng thöôøng bieát caùc ñònh maø Nhö Lai ñaõ nhaäp.

Baûy laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, tuy chöa ñöôïc nguyeän trí maø coù theå roõ bieát chuùng sinh ñeán choã Nhö Lai nhö vaäy thì hieän taïi coù theå ñöôïc boán quaû Sa-moân, coù ngöôøi veà sau seõ ñaéc hoaëc thaân ngöôøi, hoaëc thaân trôøi.

Taùm laø töø khi phuïng söï Ta ñeán nay, lôøi noùi bí maät cuûa Nhö Lai, oâng aáy ñeàu coù theå roõ bieát.

Naøy thieän nam! Tyø-kheo A-nan ñaày ñuû taùm thöù chaúng theå nghó baøn nhö vaäy neân Ta khen Tyø-kheo A-nan laø taïng Ña vaên.

Naøy thieän nam! Tyø-kheo A-nan ñaày ñuû taùm phaùp coù theå thoï trì ñaày ñuû Möôøi hai boä loaïi kinh vaên. Nhöõng gì laø taùm?

Moät laø Tín caên kieân coá. Hai laø taâm yù chaát tröïc.

Ba laø thaân khoâng beänh khoå. Boán laø thöôøng sieâng tinh taán.

Naêm laø nieäm taâm ñaày ñuû. Saùu laø taâm khoâng kieâu maïn. Baûy laø thaønh töïu ñònh tueä.

Taùm laø ñaày ñuû trí do nghe sinh ra.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Tyø-baø-thi teân laø A-Thuùc-ca cuõng ñaày ñuû taùm phaùp nhö vaäy. Ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Thi-khí teân laø Sai-ma-ca-la, ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Tyø-xaù- phuø teân laø Öu-ba-phieán-ñaø, ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Ca-la-cöu- thoân teân laø Baït-ñeà, ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Ca-na-haøm-maâu-ni teân laø Toâ-chæ, ñeä töû thò giaû cuûa Ñöùc Phaät Ca-dieáp teân laø Dieáp-baø- maät-ña ñeàu cuõng ñaày ñuû taùm phaùp nhö vaäy. Tyø-kheo A-nan cuûa Ta hoâm nay cuõng nhö vaäy, ñaày ñuû taùm phaùp. Vaäy neân Ta khen Tyø-kheo A-nan laø taïng Ña vaên. Naøy thieän nam! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, trong ñaïi chuùng naøy tuy coù voâ löôïng voâ bieân Boà-taùt, nhöng nhöõng Boà-taùt ñoù ñeàu coù troïng traùch, nhö laø ñaïi töø ñaïi bi. Nhaân duyeân töø bi nhö vaäy neân ai naáy ñeàu chuyeân chaêm lo ñieàu phuïc quyeán thuoäc vaø trang nghieâm thaân mình. Do nhaân duyeân naøy neân sau khi Ta Nieát-baøn, nhöõng vò aáy chaúng theå noùi thoâng Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, neáu coù Boà-taùt, hoaëc khi coù theå noùi thì ngöôøi chaúng tín thoï. Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Tyø-kheo A-nan laø em cuûa Ta, laøm thò giaû cho Ta ñeán nay hôn hai möôi naêm, phaùp ñöôïc nghe oâng aáy thoï trì ñaày ñuû ví nhö roùt nöôùc vaøo ñoà ñöïng nöôùc. Vaäy neân hoâm nay Ta löu yù hoûi A-nan ñang ôû ñaâu laø muoán khieán cho oâng aáy thoï trì kinh Nieát-baøn naøy. Naøy thieän nam! Sau khi Ta Nieát-baøn, nhöõng ñieàu maø Tyø-kheo A-nan chöa nghe thì Boà-taùt Hoaèng Quaûng coù theå truyeàn baù roäng raõi, coøn ñieàu Tyø-kheo A- nan ñaõ nghe töï coù theå tuyeân noùi thoâng suoát.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Tyø-kheo A-nan nay ôû choã khaùc, caùch choã hoäi naøy möôøi hai do-tuaàn vaø ñang bò söï nhieãu loaïn cuûa saùu vaïn boán ngaøn öùc ma. OÂng coù theå ñeán ñoù, lôùn tieáng xöôùng leân vôùi taát caû ma nhö vaày: “Haõy laéng nghe! Laéng nghe! Nay Nhö Lai noùi ñaïi Ñaø-la-ni, taát caû Trôøi, Roàng, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma- haàu-la-giaø, ngöôøi cuøng chaúng phaûi ngöôøi, thaàn nuùi, thaàn caây, thaàn soâng, thaàn bieån, thaàn nhaø cöûa v.v… nghe teân toång trì naøy khoâng ai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaúng cung kính thoï trì. Ñaø-la-ni naøy ñaõ ñöôïc chö Phaät Theá Toân nhieàu baèng möôøi laàn caùt soâng Haèng cuøng tuyeân noùi. Ñaø-la-ni naøy coù theå chuyeån nöõ thaân, töï bieát tuùc maïng neáu ngöôøi thoï trì laøm naêm vieäc: Moät laø phaïm haïnh, hai laø caét ñöùt vieäc aên thòt, ba laø ñoaïn röôïu, boán laø ñoaïn vò cay, naêm laø öa ôû tòch tónh. Ngöôøi thoï naêm vieäc naøy roài, chí taâm ñoïc tuïng, ghi cheùp Ñaø-la-ni naøy thì phaûi bieát ngöôøi ñoù lieàn ñöôïc sieâu vieät baûy möôi öùc thaân teä aùc.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai lieàn noùi chuù:

–A ma leä - Tyø ma leä - Nieát ma leä - Moâng daø leä - EÂ ma la - Nhaõ kieät tyø - Tam maïn na baït ñeà - Ta baø tha ta ñaøn ni - Ta la ma tha ta ñaøn ni - Ma na tö - A chuyeát ñeà - Tyø la kyø - Am la laïi ñeâ - Baø lam di

- Baø lam - Ma taù leä - Phuù neâ phuù na ma noâ laïi ñeà.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi theo Ñöùc Phaät thoï Ñaø-la-ni naøy roài, ñi ñeán choã Tyø-kheo A-nan, ôû taïi trong chuùng ma, noùi: “Naøy caùc ma vaø quyeán thuoäc haõy laéng nghe ta noùi chuù Ñaø-la-ni maø ta thoï ñöôïc töø Ñöùc Phaät”.

Ma vöông nghe Ñaø-la-ni naøy roài ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, xaû boû nghieäp ma, lieàn thaû A-nan. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng vôùi A-nan ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. A-nan thaáy Ñöùc Phaät, heát loøng leã kính, roài lui ñöùng moät beân.

Ñöùc Phaät baûo Tyø-kheo A-nan:

–Beân ngoaøi röøng Ta-la naøy coù moät Phaïm chí teân laø Tu-baït-ñaø, thoï moät traêm hai möôi tuoåi, tuy ñöôïc nguõ thoâng nhöng chöa xaû kieâu maïn, chöùng ñöôïc ñònh Phi töôûng phi phi töôûng, cho laø Nhaát thieát trí, khôûi töôûng Nieát-baøn. OÂng coù theå ñeán noùi vôùi oâng Tu-baït-ñaø kia: “Nhö Lai ra ñôøi nhö hoa Öu-ñaøm, vaøo giöõa ñeâm nay seõ Baùt-nieát-baøn, neáu coù vieäc gì laøm thì haõy kòp thôøi laøm ngay, chôù ñeå ngaøy hoâm sau maø sinh loøng hoái haän!”.

Naøy A-nan! Lôøi noùi cuûa oâng nhaát ñònh oâng aáy tín thoï. Vì sao? Vì oâng, thuôû xöa trong naêm traêm ñôøi, ñaõ töøng laøm con cuûa oâng Tu- baït-ñaø. Taäp khí yeâu meán cuûa ngöôøi aáy chöa heát. Do nhaân duyeân naøy neân tín thoï lôøi cuûa oâng.

Baáy giôø, Ñaïi ñöùc A-nan nhaän lôøi Ñöùc Phaät daïy roài, ñi ñeán choã

cuûa oâng Tu-baït-ñaø noùi nhö vaày: “Nhaân giaû! Neân bieát, Ñöùc Nhö Lai ra ñôøi nhö hoa Öu-ñaøm! Vaøo giöõa ñeâm nay Nhö Lai seõ nhaäp Nieát- baøn, neáu coù vieäc gì muoán laøm thì haõy kòp thôøi laøm ngay! Chôù ñeå ngaøy sau maø sinh loøng hoái haän!”. OÂng Tu-baït-ñaø noùi: “Hay thay! Hay thay! Thöa Tyø-kheo A-nan! Hoâm nay toâi seõ ñi ñeán choã Ñöùc Phaät”. Khi aáy, A-nan vaø Tu-baït-ñaø ñi ñeán choã Phaät. Ñeán nôi Tu-baït- ñaø thöa:

–Thöa Cuø-ñaøm! Toâi nay muoán hoûi, xin Ngaøi theo yù toâi hoûi maø traû lôøi.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tu-baït-ñaø! Hoâm nay ñaõ ñuùng luùc. Theo lôøi hoûi cuûa oâng Ta seõ thò hieän phöông tieän theo yù cuûa oâng maø traû lôøi.

–Thöa Cuø-ñaøm! Coù caùc Sa-moân, Baø-la-moân v.v… noùi: “Taát caû chuùng sinh thoï quaû baùo khoå, vui ñeàu theo nhaân duyeân nghieäp cuõ ngaøy tröôùc. Vaäy neân neáu coù trì giôùi tinh taán maø thoï khoå thaân taâm thì coù theå phaù hoaïi nghieäp cuõ. Nghieäp cuõ ñaõ heát thì moïi khoå taän dieät. Moïi khoå taän dieät töùc laø ñöôïc Nieát-baøn”. Nghóa lôøi naøy ra sao?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Neáu coù Sa-moân, Baø-la-moân noùi lôøi noùi nhö vaäy thì Ta vì thöông xoùt hoï neân thöôøng phaûi qua laïi choã cuûa nhöõng ngöôøi naøy. Ñaõ ñeán vôùi hoï roài Ta seõ hoûi hoï: “Caùc oâng coù thaät noùi nhö vaäy khoâng?”. Neáu nghe hoï ñaùp: “Chuùng toâi noùi nhö vaäy! Vì sao? Thöa Cuø-ñaøm! Vì toâi thaáy chuùng sinh quen laøm caùc vieäc aùc maø ñöôïc nhieàu cuûa caûi, thaân ñöôïc töï taïi. Laïi thaáy keû tu thieän maø ngheøo cuøng nhieàu thieáu thoán, chaúng ñöôïc töï taïi. Laïi thaáy coù ngöôøi noã löïc laøm nhieàu vieäc ñeå caàu cuûa caûi nhöng chaúng ñöôïc. Laïi thaáy coù ngöôøi chaúng caàu maø töï nhieân ñöôïc. Laïi thaáy coù ngöôøi taâm töø chaúng gieát haïi maø ngöôïc laïi cheát yeåu giöõa chöøng. Laïi thaáy keû öa gieát haïi maø baûo toaøn tuoåi thoï. Laïi thaáy coù ngöôøi tònh tu phaïm haïnh, tinh caàn trì giôùi maø coù keû ñöôïc giaûi thoaùt, coù keû chaúng ñöôïc. Vaäy neân toâi noùi taát caû chuùng sinh thoï quaû baùo khoå, vui ñeàu do nhaân duyeân nghieäp cuõ ngaøy tröôùc”, thì naøy Tu-baït-ñaø! Ta laïi seõ hoûi: “Naøy caùc oâng! Caùc oâng coù thaät thaáy nghieäp quaù khöù khoâng? Neáu coù thaáy thì nghieäp naøy nhieàu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hay ít? Khoå haïnh hieän taïi coù theå phaù ñöôïc nhieàu hay ít? Coù theå bieát nghieäp ñoù ñaõ heát hay chaúng heát? Nghieäp ñoù ñaõ heát thì taát caû heát chaêng?”. Neáu nghe nhöõng ngöôøi kia ñaùp: “Chuùng toâi thaät chaúng bieát!” thì Ta seõ vì nhöõng ngöôøi ñoù daãn duï raèng: “Ví nhö coù ngöôøi, thaân bò teân ñoäc, gia ñình, quyeán thuoäc ngöôøi aáy môøi thaày thuoác ñeán nhoå teân ra. Teân ñaõ nhoå xong, thaân ñöôïc yeân oån. Sau möôøi naêm ngöôøi naøy coøn nhôù vieäc aáy roõ raøng phaân minh: Thaày thuoác ñoù vì ta nhoå ra teân ñoäc, duøng thuoác boâi ñaép vaøo, khieán cho ta ñöôïc khoûi, yeân oån höôûng thuï nieàm vui. Caùc oâng ñaõ chaúng bieát nghieäp cuõ quaù khöù thì laøm sao coù theå bieát khoå haïnh hieän taïi quyeát ñònh coù theå phaù hoaïi nghieäp quaù khöù?”. Neáu nhöõng ngöôøi kia laïi noùi: “Thöa Cuø-ñaøm! Nay Ngaøi cuõng coù nghieäp cuõ quaù khöù maø vì sao traùch moät mình nghieäp quaù khöù cuûa toâi? Trong kinh cuûa Ngaøi Cuø-ñaøm cuõng noùi, neáu thaáy coù ngöôøi giaøu sang töï taïi thì phaûi bieát ngöôøi ñoù ñôøi tröôùc boá thí toát. Nhö vaäy maø chaúng goïi laø nghieäp quaù khöù sao?” thì Ta laïi ñaùp: “Naøy caùc oâng! Bieát nhö vaäy thì goïi laø bieát so saùnh, chaúng goïi laø bieát chaân thaät. Trong phaùp cuûa Ta, hoaëc coù tröôøng hôïp do nhaân bieát quaû, hoaëc coù tröôøng hôïp töø quaû bieát nhaân. Trong phaùp cuûa Ta, coù nghieäp quaù khöù, coù nghieäp hieän taïi, coøn caùc oâng thì chaúng vaäy maø chæ coù nghieäp quaù khöù, khoâng coù nghieäp hieän taïi. Phaùp cuûa caùc oâng chaúng töø phöông tieän ñoaïn tröø nghieäp, coøn phaùp cuûa Ta chaúng vaäy, töø phöông tieän ñoaïn tröø nghieäp. Caùc oâng, nghieäp heát roài thì ñöôïc khoå heát. Coøn Ta thì chaúng vaäy, phieàn naõo heát, nghieäp heát thì khoå heát. Vaäy neân Ta cheâ traùch nghieäp quaù khöù cuûa oâng”. Ngöôøi kia neáu noùi: “Thöa Cuø-ñaøm! Toâi thaät chaúng bieát theo thaày thoï nhaän ñieàu ñoù, thaày noùi theá thì chuùng toâi thaät khoâng coù loãi” thì Ta noùi: “Naøy nhaân giaû! Thaày cuûa oâng laø ai?”. Neáu nghe ngöôøi kia ñaùp: “Phuù-lan-na” thì Ta laïi noùi: “Khi xöa sao moïi vieäc oâng chaúng hoûi ñaïi sö thaät coù bieát nghieäp quaù khöù khoâng? Thaày oâng neáu noùi, ta chaúng bieát, thì oâng sao laïi thoï nhaän lôøi noùi cuûa vò thaày naøy? Neáu thaày noùi bieát thì laïi neân hoûi nhaân laø khoå baäc haï thì coù thoï khoå baäc trung, thöôïng khoâng? Nhaân laø khoå baäc trung thì coù thoï khoå baäc haï, thöôïng khoâng? Nhaân laø khoå baäc thöôïng thì coù thoï khoå baäc trung, haï khoâng? Neáu thaày noùi khoâng thì neân hoûi: Sao thaày noùi quaû baùo khoå, vui chæ do nghieäp quaù khöù, chaúng phaûi

hieän taïi? Laïi neân hoûi: Khoå hieän taïi naøy do quaù khöù coù chaêng? Neáu quaù khöù coù thì nghieäp quaù khöù ñaõ ñeàu heát maø neáu ñeàu heát thì sao laïi thoï thaân ngaøy hoâm nay? Neáu quaù khöù khoâng, chæ hieän taïi coù thì sao laïi noùi, khoå vui cuûa chuùng sinh ñeàu do nghieäp cuûa quaù khöù? Naøy nhaân giaû! Neáu bieát khoå haïnh hieän taïi coù theå phaù hoaïi nghieäp cuûa quaù khöù thì khoå haïnh hieän taïi laáy caùi gì ñeå phaù? Nhö khoå haïnh aáy chaúng phaù thì khoå töùc laø thöôøng. Neáu khoå laø thöôøng thì sao noùi, ñöôïc giaûi thoaùt khoå? Neáu laïi coù haønh ñoäng phaù hoaïi khoå haïnh thì quaù khöù ñaõ heát laøm sao coù khoå? Naøy nhaân giaû! Nhö vaäy khoå haïnh coù theå khieán cho nghieäp vui phaûi chòu quaû khoå chaêng? Laïi khieán cho nghieäp khoå ñöôïc thoï quaû vui chaêng? Coù theå khieán cho nghieäp khoâng khoå khoâng vui thaønh chaúng thoï quaû chaêng? Coù theå khieán cho hieän baùo thaønh sinh baùo chaêng? Coù theå khieán cho sinh baùo thaønh hieän baùo chaêng? Coù theå khieán cho hai baùo naøy thaønh voâ baùo chaêng? Coù theå khieán cho ñònh baùo thaønh voâ baùo chaêng? Coù theå khieán cho voâ baùo thaønh ñònh baùo chaêng?”. Ngöôøi kia neáu laïi noùi: “Thöa Cuø-ñaøm! Chaúng theå!” thì Ta laïi seõ noùi: “Naøy nhaân giaû! Nhö theá thì chaúng theå vì nhaân duyeân gì maø thoï khoå haïnh naøy. OÂng phaûi bieát nhaát ñònh coù nghieäp quaù khöù vaø nhaân duyeân hieän taïi. Vaäy neân Ta noùi, nhaân phieàn naõo sinh ra nghieäp, nhaân nghieäp thoï baùo. OÂng phaûi bieát taát caû chuùng sinh coù nghieäp quaù khöù, coù nhaân hieän taïi. Chuùng sinh tuy coù nghieäp soáng laâu quaù khöù nhöng hieän taïi caàn phaûi nhôø vaøo nhaân duyeân aên uoáng. Naøy nhaân giaû! Neáu noùi chuùng sinh thoï khoå thoï vui quyeát ñònh do nhaân duyeân nghieäp cuõ quaù khöù thì vieäc naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy nhaân giaû! Ví nhö coù ngöôøi vì vua tröø oaùn ñòch. Do nhaân duyeân naøy neân ñöôïc nhieàu cuûa baùu. Nhaân cuûa baùu naøy maø höôûng thuï nieàm vui hieän taïi. Nhö vaäy ngöôøi naøy hieän taïi taïo taùc nhaân duyeân vui, hieän taïi thoï höôûng quaû baùo vui. Ví nhö coù ngöôøi gieát ñöùa con yeâu cuûa vua. Do nhaân duyeân naøy neân cheát maát thaân maïng. Nhö vaäy ngöôøi naøy hieän taïi taïo taùc nhaân duyeân khoå, hieän taïi chòu quaû baùo khoå. Naøy nhaân giaû! Taát caû chuùng sinh hieän taïi nhaân vaøo boán ñaïi thôøi tieát, ñaát ñai, muoân daân maø thoï khoå hay thoï vui. Vaäy neân Ta noùi, taát caû chuùng sinh chaúng nhaát ñònh döïa heát vaøo nghieäp cuõ quaù khöù ñeå thoï khoå hay vui. Naøy nhaân giaû! Neáu do söùc nhaân duyeân ñoaïn tröø nghieäp neân ñöôïc giaûi thoaùt thì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taát caû Thaùnh nhaân chaúng ñöôïc giaûi thoaùt. Vì sao? Vì nghieäp cuõ quaù khöù cuûa taát caû chuùng sinh khoâng thæ chung. Vaäy neân Ta noùi, khi tu Thaùnh ñaïo thì ñaïo naøy coù theå ngaên chaän nghieäp khoâng thæ khoâng chung. Naøy nhaân giaû! Neáu thoï khoå haïnh maø ñöôïc ñaïo thì taát caû suùc sinh ñeàu neân ñaéc ñaïo. Vaäy neân tröôùc phaûi ñieàu phuïc taâm mình, chaúng ñieàu phuïc thaân. Do nhaân duyeân naøy neân trong kinh Ta noùi, chaët phaù röøng naøy, chôù chaët caây. Vì sao? Vì töø röøng naøy sinh ra sôï haõi, chôù chaúng töø caây sinh ra. Muoán ñieàu phuïc thaân thì tröôùc phaûi ñieàu phuïc taâm. Taâm duï cho röøng, thaân duï cho caây”.

OÂng Tu-baït-ñaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Con tröôùc ñaõ ñieàu phuïc taâm! Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! OÂng nay laøm sao coù theå tröôùc ñieàu phuïc taâm? OÂng Tu-baït-ñaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Con tröôùc suy nghó duïc laø voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Quaùn saéc töùc laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Quaùn nhö theá roài thì kieát söû cuûa Duïc giôùi ñoaïn döùt, chöùng ñöôïc Saéc xöù. Vaäy neân goïi laø tröôùc ñieàu phuïc taâm. Laïi nöõa, quaùn saéc laø voâ thöôøng nhö ung böôùu, nhö gheû lôû, nhö chaát ñoäc, nhö muõi teân thì thaáy voâ saéc thöôøng, thanh tònh, tòch tónh. Quaùn nhö vaäy roài thì keát söû cuûa Saéc giôùi heát vaø ñöôïc Voâ saéc xöù. Vaäy neân goïi laø tröôùc ñieàu phuïc taâm. Tieáp ñeán laïi quaùn töôûng töùc laø voâ thöôøng, ung böôùu, gheû lôû, chaát ñoäc, muõi teân. Quaùn nhö vaäy roài thì chöùng ñöôïc Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Phi töôûng phi phi töôûng töùc laø Nhaát thieát trí, tòch tónh thanh tònh, khoâng coù ñoïa laïc, thöôøng haèng chaúng bieán ñoåi. Vaäy neân con coù theå ñieàu phuïc taâm mình.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Laøm sao oâng coù theå ñieàu phuïc taâm? Ñònh Phi töôûng phi phi töôûng maø oâng ñaõ sôû ñaéc vaãn coøn goïi laø töôûng, maø Nieát- baøn laø voâ töôûng thì sao oâng noùi laø chöùng ñöôïc Nieát-baøn? Naøy thieän nam! OÂng tröôùc ñaõ coù theå cheâ traùch töôûng thoâ thì nay vì sao laïi aùi tröôùc töôûng teá? Chaúng bieát cheâ traùch Phi töôûng phi phi töôûng xöù nhö theá neân goïi töôûng nhö ung nhoït, nhö gheû lôû, nhö chaát ñoäc, nhö muõi

teân. Naøy thieän nam! Thaày cuûa oâng laø Uaát-ñaàu-lam-phaát, caên taùnh lanh lôïi, thoâng minh coøn chaúng theå ñoaïn tröø ñöôïc Phi töôûng phi phi töôûng xöù neân phaûi thoï thaân aùc, huoáng gì laø nhöõng ngöôøi khaùc.

–Baïch Theá Toân! Laøm sao coù theå ñoaïn tröø taát caû caùc höõu? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu quan saùt thaät töôùng thì ngöôøi naøy coù theå ñoaïn taát caû höõu.

Tu-baït-ñaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø thaät töôùng?

–Naøy thieän nam! Töôùng cuûa voâ töôùng goïi laø thaät töôùng.

–Thöa Theá Toân! Sao goïi laø töôùng cuûa voâ töôùng?

–Naøy thieän nam! Taát caû caùc phaùp khoâng coù töï töôùng, tha töôùng vaø töï tha töôùng, khoâng coù töôùng voâ nhaân, khoâng coù töôùng taùc, khoâng coù töôùng thoï, khoâng coù töôùng taùc giaû, khoâng coù töôùng thoï giaû, khoâng coù töôùng phaùp phi phaùp, khoâng coù töôùng nam nöõ, khoâng coù töôùng só phu, khoâng coù töôùng vi traàn, khoâng coù töôùng thôøi tieát, khoâng coù töôùng vì mình, khoâng coù töôùng vì ngöôøi khaùc, khoâng coù töôùng vì mình vaø vì ngöôøi, khoâng coù töôùng coù, khoâng coù töôùng khoâng, khoâng coù töôùng sinh, khoâng coù töôùng ngöôøi sinh, khoâng coù töôùng nhaân, khoâng coù töôùng nhaân cuûa nhaân, khoâng coù töôùng quaû, khoâng coù töôùng quaû cuûa quaû, khoâng coù töôùng ngaøy ñeâm, khoâng coù töôùng saùng toái, khoâng coù töôùng thaáy, khoâng coù töôùng ngöôøi thaáy, khoâng coù töôùng nghe, khoâng coù töôùng ngöôøi nghe, khoâng coù töôùng giaùc tri, khoâng coù töôùng ngöôøi giaùc tri, khoâng coù töôùng Boà-ñeà, khoâng coù töôùng ngöôøi ñaéc Boà-ñeà, khoâng coù töôùng nghieäp, khoâng coù töôùng chuû nghieäp, khoâng coù töôùng phieàn naõo, khoâng coù töôùng chuû phieàn naõo.

Naøy thieän nam! Nhöõng töôùng nhö vaäy tuøy theo choã dieät goïi laø töôùng chaân thaät.

Naøy thieän nam! Taát caû caùc phaùp ñeàu laø hö giaû, tuøy theo choã dieät maø goïi laø thaät, ñoù goïi laø thaät töôùng, goïi laø Phaùp giôùi, goïi laø Trí roát raùo, goïi laø Ñeä nhaát nghóa ñeá, goïi laø Ñeä nhaát nghóa khoâng.

Naøy thieän nam! Töôùng phaùp giôùi, trí roát raùo, Ñeä nhaát nghóa ñeá, Ñeä nhaát nghóa khoâng naøy, neáu keû haï trí quaùn thì ñöôïc Thanh vaên Boà-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeà, ngöôøi trung trí quaùn thì ñöôïc Duyeân giaùc Boà-ñeà, baäc thöôïng trí quaùn thì ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Khi noùi phaùp naøy thì möôøi ngaøn Boà-taùt chöùng ñaéc Nhaát sinh thaät töôùng, moät vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Nhò sinh phaùp giôùi, hai vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Trí roát raùo, ba vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ngoä Ñeä nhaát nghóa ñeá. Ñeä nhaát nghóa ñeá naøy cuõng goïi laø Ñeä nhaát nghóa khoâng, cuõng goïi laø Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Boán vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Tam-muoäi Hö khoâng, cuõng goïi laø Tam-muoäi Quaûng ñaïi, cuõng goïi laø Tam-muoäi Trí aán. Naêm vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Baát thoaùi nhaãn. Baát thoaùi nhaãn naøy cuõng goïi laø Nhö phaùp nhaãn, cuõng goïi laø Nhö phaùp giôùi. Saùu vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Ñaø-la-ni. Ñaø-la-ni naøy cuõng goïi laø Ñaïi nieäm taâm cuõng goïi laø Voâ ngaïi trí. Baûy vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Tam-muoäi Sö töû hoáng. Tam-muoäi Sö töû hoáng naøy cuõng goïi laø Tam-muoäi Kim cöông, cuõng goïi laø Tam-muoäi Nguõ trí aán. Taùm vaïn naêm ngaøn Boà-taùt ñaéc Tam-muoäi Bình ñaúng. Tam-muoäi Bình ñaúng naøy cuõng goïi laø Ñaïi töø ñaïi bi. Voâ löôïng haèng haø sa soá chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Voâ löôïng haèng haø sa soá chuùng sinh phaùt taâm Duyeân giaùc. Voâ löôïng haèng haø sa soá chuùng sinh phaùt taâm Thanh vaên. Con gaùi ngöôøi, con gaùi trôøi hai vaïn öùc ngöôøi hieän chuyeån thaân nöõ ñöôïc thaân nam. OÂng Tu-baït-ñaø ñaéc quaû A-la-haùn.

